



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九三年五月二十一日
星期五

目錄

勞工處建議修訂法例為工人提供更佳保障	一
社署重視家庭服務	二
環保署加強管制消耗臭氧層物質	五
長洲海底擬敷設排污水管及電纜	七
預審擴建醫院工程投標資格展開	七
政府計劃擴建文錦渡車輛停候處	八
教育專上學院臨時管理委員會委出新成員	八
四月份消費物價指數公布	九
渠務維修及建造工程	十三
工作小組建議以綜合模式推廣青少年服務	十三
井欄樹村將興建行車通道	十三
稅局延長電話查詢服務時間	十四
九二／九三年度薪酬趨勢調查結果	十五
「香港九四」郵展十元通用郵票小型張延期發行	十五
觀塘北部分區計劃大綱草圖公布	十六
堅尼地城及摩星嶺規劃圖獲修訂	十六
外匯基金運作	十七
軍部舉行慈善開放日	十八
按揭利息津貼計劃教署月底接受申請	十九

頁

勞工處建議修訂法例
為工人提供更佳保障

勞工處助理處長陳永傑今日（星期五）說，勞工處建議修訂僱傭條例，授權法庭或裁判司在判罪後，命令僱主對曾經在法庭向其指證而被解僱的僱員作出賠償。

該項建議已由行政局批准，並納入一九九三年僱傭（修訂）條例草案，今日在政府憲報刊登。

陳永傑下午在記者會上指出，該項建議是勞工處不斷致力為工人提供更佳保障的其中一環。

陳永傑說：「根據僱傭條例，僱主不能因其僱員向有關當局提供有關執行僱傭條例或違反工作安全規例的證據為理由解僱員工。」

他續說：「任何僱主違反上述條款，最高可被判罰二萬元。」

「但是，縱使其僱主被法庭判定有罪，該名被解僱的僱員未必能夠因此而獲得補償。」

他補充說：「我們希望該條例之修訂會令僱員獲益。」

陳永傑指出，該條例草案內另一項修訂建議是訂明在決定是否出現暫時停工、閉廠日、休息日、年假和法定假期均不應視作正常的工作日。

他解釋說：「目前，如僱主在連續四個星期內起碼有逾半數之正常工作日，或連續二十六個星期內三分之一的正常工作日，未有將工作分配予該僱員，則僱員可被視作停工論而獲得遣散費。」

他補充說：「該建議旨在澄清有關閉廠日、休息日、年假和法定假期是否應視作正常的工作日計算。」

此外，勞工處亦建議簡化有關僱員以健康欠佳為理由而欲申請退休及取得長期服務金的程序。

他說：「目前，僱員須向政府、政府補助或公立醫院醫生取得證明書，證明他永久不适宜從事其所受僱的一類工作。」

「為減省僱員在取得這類證明書時遭到的延誤和困難，我們建議准許根據醫生註冊條例註冊的任何醫生簽發證明書。」

「倘若僱主不滿意醫生的評估，僱主可自費委託另一位註冊醫生重新評估該僱員的健康狀況。」

他補充說：「倘若該兩份評估報告的醫學意見有分歧，則個案可交由勞工處處長決定，而勞工處處長事先可徵詢醫學專家的意見。」

陳永傑說，在年假方面，勞工處建議僱主可選擇指定以任何連續十二個月的期間，作為其所有僱員的年假年度。

他解釋說：「根據僱傭條例，僱員在一個年假年度可享有最高之十四天有薪假期。年假年度是僱員受聘日起以後之十二個月或在受聘日一周年時。」

「由於每個僱員之年假年度之開始日有所不同，僱主在紀錄及查核其所有僱員之年假方面，帶來大量行政工作。」

他補充說：「我們希望這種安排可減輕僱主在計算其僱員年假方面之行政負擔。」

陳永傑說，另一項建議是將勞工處副處長及助理處長加入「處長」之定義，授權他們行使勞工處處長的權力。

他解釋說：「在僱傭條例第四(甲)條下，勞工處處長有權以書面授權任何一位公職人員行使賦予他的部分或全部的權力。」

目前，勞工處處長須親自簽署所有授權書，包括簽署部門僱員委任證等例行公文。

陳永傑補充說：「倘若該項建議獲得通過成為法律，我相信高級管理階層人員可更有效運用其工作時間。」

— 完 —

社署重視家庭服務

社會福利署署長冼德勤今日(星期五)提出一個具體計劃，目的是維持及鞏固家庭單位，協助受助人履行為人父母及對婚姻的責任，特別是涉及子女的時候。

冼德勤在港島西區扶輪社午餐例會上提及有關計劃的詳情，該計劃分為三個部份，包括預防、支援家庭及為有困難的家庭提供服務。

在預防工作方面，冼德勤提出兩項具體計劃包括設立家庭展能及啓導中心，及推廣家庭生活教育，以幫助家庭防止問題出現。

他說：「這些中心會為家庭提供與社工初步接觸的地方，具體來說，它們會以小組形式為家庭提供意見及指導。」

「這些中心並且應能找出有問題的家庭，為他們提供更大的支援。」

「這些中心亦會將問題嚴重的家庭轉介往家庭服務中心。」

他相信到明年年底，社會福利署和非政府機構利用重新調配資源的方法，將可以設立約三十間中心，即每區約有兩間。

他續說：「不過，由一九九四年起，我們會提供額外資源資助由非政府機構為弱能兒童開辦的特殊家長啓導中心；這些中心通常與學前訓練中心一起開辦，為有弱能幼兒的家長提供重大的幫助。」

在家庭生活教育方面，冼德勤表示社會工作者透過社區及小組教育計劃，宣傳家庭生活的重要，並且向市民灌輸為人父母的知識和技巧，幫助家庭成員成長為對社會有貢獻及具責任感的一份子。

「家庭生活教育是一項預防性的計劃，目的在避免破碎家庭產生。」

他指出，根據一項在一九九〇年進行的統計調查，本港市民有百分之六十八知道家庭生活教育計劃，但只有百分之五的市民曾參加有關的活動。

他續說：「我們需研究如何使家庭生活教育計劃和家庭展能及啓導中心的服務與需要深入家庭個案輔導的人士互相配合。」

在支援家庭服務方面，冼德勤表示社署會繼續為需要具體援助的兒童和他們的父母提供家居及幼兒照顧方面的支援。

冼德勤又舉出一些具體的例子，如社署有全面計劃將幼兒中心的受政府資助名額由目前二萬一千一百九十個增至一九九七年差不多二萬七千個。

社署亦有計劃在每間資助幼兒中心增設三個名額。新的暫託幼兒計劃為需要短暫日間託兒服務的家長而設。冼德勤說：「不應讓幼兒單獨留在家中。」

社署會由今年開始資助這項計劃，七十五間中心提供二百二十五個名額；到了一九九七年，全部二百三十五間幼兒中心每間都會提供暫託幼兒服務。

他說：「我們亦正與一些非政府機構洽商，研究在兒童及青年中心設立課餘託管服務。」

「這項服務將收取低廉的費用，無須納稅人負擔，並能確保兒童不需在父母下班前單獨返家。」

去年我們只有四名家務指導工作人員，本年將會增加十六名，在未來三年內將會再增加二十二名。

去年社署共資助七十二支家務助理隊，在未來四年內家務助理隊的數目將會增加四十四支。

在幫助有困難的家庭方面，冼德勤提出四項具體的建議。

首先，在未來四年內，社署將於家庭服務中心增設五十二名個案工作人員。

他說：「目前家庭服務中心內每名社工需處理約八十宗個案。」

「要達致一比七十的個案工作量，我們需再增設九十名社工；倘若要將工作量減至一比五十，則更需將社工的人數由現時的四百三十六名增至一九九七年的約八百名。」

「倘若獲得提供這些額外資源，我們必須確保有效的個案管理及設立電腦資料庫系統。」

其次，社署又將會重新召集虐待兒童工作小組，檢討在虐待兒童事件的舉報、記錄及處理上最近所作出的改善，及建議是否需要增加有關的措施。

另一方面，社署有一項龐大的計劃，是將兒童由大型院舍遷入兒童之家及接受寄養服務。每個兒童之家會在家庭式的環境下，照顧八個兒童。

他續說：「單在本年內，我們已設立了二十四間兒童之家，到一九九四年，將會只有少數兒童留在大型院舍。」

「我們亦有資金迅速發展寄養服務。目前我們有三百二十名寄養父母，並希望在本年內寄養父母的人數能夠增加一百六十名。」

此外，社署會將設於社會福利署及非政府機構的臨床心理學家人數由現時的十三名增至一九九七年的三十四名，主要協助有關虐待兒童、監護兒童及家庭悲劇的個案。

冼德勤強調說，社署的政策目標是支援及鞏固家庭，而非代替家庭的功用。

他說：「我們知道，即使是問題最嚴重的家庭，倘若在需要幫助的時候能夠獲得所需的幫助，也能有所改善。」

「我們向家庭提供服務，是將家庭當作我們的伙伴。我們知道家庭生活的質素十分參差。」

「透過社會保障計劃，我們為最需要經濟援助的家庭施以援手。」

「這些家庭會繼續獲得由我們充滿愛心的政府提供最優先的照顧，這是他們應得的。」

「值得一提的，是今年我們在向個人及家庭發放社會保障援助方面的開支達五十億元。」

冼德勳說，明年是國際家庭年。為了慶祝這一年，一個大型國際家庭會議將會在香港舉行。

他續說：「我們必須向本港市民以及世界各個顯示我們對家庭的重視。」

環保署加強管制 消耗臭氧層物質

港督會同行政局今日（星期五）在憲報刊登兩條規例，以加強管制本港的消耗臭氧層物質。

該兩條規例分別為保護臭氧層（含受管制物質產品）（禁止進口）規例及保護臭氧層（受管制製冷劑）規例。

第一條規例將提交立法局並計劃於一九九三年五月二十七日開始生效，而第二條規例則於稍後時間實施，日期將由規劃環境地政司公布。

環保署發言人說：「訂立禁止進口規例是為履行蒙特利爾議定書的管制規定，禁止自不受蒙特利爾議定書條款約束的國家或地方輸入受管制產品（供私人使用者或供在進入香港的船隻、飛機或車輛上使用則除外），除非環保署署長認為該國家或地區已遵照蒙特利爾議定書的規定。」

臭氧層保護條例附表一及二內所指含有受管制物質的產品，（即CFC-11、CFC-12、CFC-113、CFC-114及CFC-115以及哈龍11、113、114及1202），如屬下列各項者將受影響：

- (甲) 汽車空調機；
- (乙) 家居及商業空氣調節及冷凍設備；
- (丙) 噴霧劑產品、藥劑產品則不在管制之列；
- (丁) 手提式滅火器；
- (戊) 隔熱嵌板、隔熱板或隔熱喉套；及
- (己) 預聚合物。

任何人違反是項規例的規定即屬違法，可被判罰二十萬元及入獄六個月。

另一條保護臭氧層（受管制製冷劑）規例，禁止空氣調節及冷凍廠故意排放含CFC的製冷劑。這規例只適用於那些儲存超過五十千克製冷劑的廠房（即指使用工商業設備者）及所有汽車空調機。

發言人說：「制訂這規例的目的，是促進製冷劑的回收及循環再用，以期保護受管制的製冷劑。」

根據這規例的規定，任何人准許或導致受管制製冷劑用於或擬用於冷凍設備而製冷劑含量超過五十克者，或准許或導致汽車空調機的受管制製冷劑洩漏至大氣中，即屬違法，可被判罰十萬元。

任何人凡經營保養、修理或拆卸汽車空調機的業務，須保存十二個月經其處理、維修或拆卸的汽車空調機總數，以及增加及減去的製冷劑總數等資料。任何人違反此規定即屬違法，可被判罰十萬元。

發言人說，根據蒙特利爾議定書簽署國在哥本哈根會議上同意的新逐步取締計劃，本港使用進口CFC的數量於一九九四年將減少至百分之七十五，並於一九九六年完全禁止使用。

「基於這個緊迫的撤消使用安排，使用含CFC製冷劑的空氣調節廠東主須立即採取行動，預備應付製冷劑可預見的短缺情況，及製冷劑價格可能因此大幅標升的情況。」

他說：「那些基於某些原因必須使用CFC的現存廠房，東主應採取一切預防措施，阻止在廠房運作、檢查、維修及回收再用時將CFC洩漏於大氣中。」

環保署空氣管制組將樂意向市民解答任何有關逐步取締消耗臭氧層物質或兩條新規例的有關問題。市民可致電五九四 六二四二或五九四 六二四三，或致函灣仔告士打道五號稅務大樓三十三樓空氣管制組辦事處查詢。

— 完 —

長洲海底擬敷設排污水管及電纜

政府擬於長洲約零點七公頃的前濱及海床範圍內，敷設海底排污水管。此工程是長洲舊市鎮現有道路及渠道改善工程的一部分。

此外，為應付長洲日趨增加的供電需求，中華電力有限公司擬在大嶼山芝麻灣半島與長洲大石口之間約四十二點六六公頃前濱及海床範圍內另外敷設一條海底電纜。

敷設排污水管工程預計於明年一月展開，約於一九九六年七月完成；敷設電纜工程則預定於明年十月展開，並於同年年底竣工。

受工程影響的土地範圍在今日（星期五）憲報的政府公告中已有載明。任何人士如認為自己擁有有關前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在本年七月二十一日或之前向屋宇地政署署長遞交反對書。反對書必須列明反對人所擁有的權益、權利或地役權及所稱蒙受影響的情況。

公告中英文版及有關圖則已張貼在施工地點附近的告示板。此外，各界人士亦可前往香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處、香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓二十樓離島政務處及離島政務處長洲分處或梅高分處查閱有關圖則。

屋宇地政署測繪處並同時接受訂購有關圖則。

— 完 —

預審擴建醫院工程投標資格展開

建築署現正邀請認可承建商參與九龍荔枝角瑪嘉烈醫院第一期擴建及改善工程的投標資格預審。

工程包括為E及F座進行大規模裝修及改善工程、興建一幢十四層高、樓面總面積約一萬三千二百零八平方米的新大樓、一條由新大樓通往正座大樓的連接橋，以及一幢兩層高的屋宇裝備樓宇。

有關工程預計於本年底展開，一九九五年三月完竣。

申請預審投標資格者僅限於認可公共工程承建商第一名冊上獲准承造建築工程的丙類承建商，或第二名冊上獲准承造建築工程兼具認可紀錄，證明曾進行大型建築及裝修合約工程的承建商。

有意申請的承建商可致函香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署四十樓建築署第六組總建築師申請預審文件。

投標資格預審申請書須於六月十五日正午前交回。

— 完 —

政府計劃擴建文錦渡車輛停候處

路政署現建議擴建位於文錦渡路與蓮蔴坑路交界之往中國方向車輛停候處。

由於文錦渡的過境交通日趨繁忙，而邊境管制站可處理的車輛數目有限，因此經常出現輪候過境的車龍，由車輛停候處一直排出文錦渡路、馬會道、寶石湖路以至近古洞的一段新界環迴公路。往中國方向的車輛停候處擴建後，這些道路的擠塞情況將會減少。

該項建議工程的公告已刊於今日（星期五）出版的政府憲報。

有關該項工程範圍的圖則及計劃摘要，可在下列地點查閱：

- * 中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；
- * 新界粉嶺璧峰路三號北區政府合署六樓北區地政處；及
- * 新界粉嶺璧峰路三號北區政府合署三樓及四樓北區政務處。

任何人士欲反對該項工程或反對使用有關道路或同時反對兩者，必須於一九九三年七月二十日或該日以前，以書面向運輸司提出。

— 完 —

教育專上學院臨時管理委員會委出新成員

教育統籌司陳祖澤今日（星期五）宣布委任兩名人士出任教育專上學院臨時管理委員會委員。

他們為谷伯仁教授及利定昌先生。

谷伯仁教授為香港大學教育學院課程學系系主任。

利定昌為利希慎置業有限公司董事，他被委任接替已辭職的王世榮博士。

教育專上學院臨時管理委員會於今年二月成立，以籌備正式成立新的統一教育專上學院，使成為根據該學院條例成立的獨立機構。

成立教育專上學院之主要目的，是給予三間教育學院，香港工商師範學院及語文教育學院一如本港其他大專院校，在行政和學術上有自主權。

— 完 —

四月份消費物價指數公布

四月份的消費物價通脹繼續緩和。

根據政府統計處今日（星期五）公布的資料，今年四月份的甲類消費物價指數的按年升幅為百分之七點七，較三月份的百分之七點八略低，而三月份的升幅亦已較一月份的百分之十點一及二月份的百分之八點六緩和。

財政司麥高樂對四月份消費物價通脹的緩和表示欣慰。

他並指出今年首四個月的甲類消費物價指數平均較去年上升百分之八點五，顯示全年的通脹率應可如政府所預測，維持在單位數字。

四月份消費物價通脹繼續緩和，主要是由於租金和酒樓用膳費升幅放緩以及蔬菜零售價格較便宜所致，而這些因素亦已抵銷四月份巴士收費上升的影響。

乙類及恒生消費物價指數在今年四月份較去年同期分別上升百分之八點五及百分之九點五，而三月份的升幅則分別為百分之八點五及百分之九點二。四月份恒生消費物價指數的按年升幅較三月份略高，主要是由於衣服價格及巴士收費上升所致，雖然在另一方面，酒樓用膳費升幅已較前放緩以及蔬菜零售價格亦較便宜。

至於不將這三類指數所包括的住戶分組，而根據整體消費模式編製的綜合消費物價指數，今年四月份則較去年同期上升百分之八點五，而三月份的升幅則為百分之八點四。

與一九九二年四月比較，消費物價指數中升幅較少的有食品（不包括酒樓用膳）（在甲類指數中上升百分之零點八及在乙類指數中上升百分之一點五）；耐用物品（百分之一點八及百分之一點九）；燃料及電力（百分之三點二及百分之三點一）和雜項物品（百分之六點五及百分之六點零）。至於交通及衣履，在甲類指數中分別上升百分之八點五及百分之八點零，而在乙類指數中則分別上升百分之八點零及百分之八點三。

另一方面，消費物價指數中升幅較大的有住屋（在甲類指數中上升百分之十三點二及在乙類指數中上升百分之十四點四）；服務（百分之十點一及百分之八點九）；煙酒（百分之九點七及百分之九點一）和酒樓用膳（在兩類指數中同告上升百分之九點零）。這些升幅大致上仍較三月份的升幅為慢。

今年四月與三月比較，甲類和乙類消費物價指數分別上升百分之一點一及百分之一點三，但須注意這類比較會受季節性因素影響。

今年一月至四月間，甲類和乙類消費物價指數的平均值，較去年同期比較分別上升百分之八點五及百分之九點一。

截至今年四月止的十二個月內，甲類和乙類消費物價指數的平均值，與對上的十二個月期間比較分別上升百分之八點九及百分之九點四。

統計處亦有編製經季節性調整的指數。截至今年四月止的三個月內，經季節性調整的甲、乙兩類消費物價指數的每月平均升幅分別是百分之零點五及百分之零點六。

有關詳情載於附表一及二內。

一九九三年四月份的「消費物價指數月報」資料詳盡，每本十二元，現已在香港康樂廣場郵政總局大廈地下的政府刊物銷售處及灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九字樓政府統計處發售。至於本地及海外郵購則可與香港炮台里一號政府新聞處聯絡。

有關消費物價指數的查詢，可與政府統計處消費物價指數組聯絡，電話八〇五六四〇三。有關恒生消費物價指數的詳情則載於恒生銀行經濟研究部印製的恒生消費物價指數報告內。

表一：一九九三年四月消費物價指數與一九九二年四月指數比較
(一九八九年十月至一九九〇年九月平均指數等於一百)

類別	甲類消費物價指數		乙類消費物價指數		恒生消費物價指數		綜合消費物價指數	
	一九九三年 四月指數 (點)	與一九 九二年 四月 比較 (百分率)	一九九三年 四月指數 (點)	與一九 九二年 四月 比較 (百分率)	一九九三年 四月指數 (點)	與一九 九二年 四月 比較 (百分率)	一九九三年 四月指數 (點)	與一九 九二年 四月 比較 (百分率)
食品	130.6	+5.0	132.3	+6.0	132.3	+7.7	131.6	+5.9
外出用膳	139.5	+9.0	139.3	+9.0	137.2	+10.9	138.9	+9.4
食品(不包括 外出用膳)	121.9	+0.8	122.5	+1.5	124.0	+2.2	122.5	+1.3
住屋	144.8	+13.2	145.8	+14.4	146.7	+14.1	145.8	+13.9
燃料及電力	119.3	+3.2	118.6	+3.1	118.9	+3.5	119.0	+3.2
煙酒	176.5	+9.7	166.7	+9.1	162.3	+8.9	171.0	+9.4
衣履	128.4	+8.0	129.9	+8.3	133.7	+9.6	130.8	+8.7
耐用物品	109.3	+1.8	108.9	+1.9	114.3	+4.6	110.6	+2.7
雜項物品	121.9	+6.5	120.0	+6.0	119.0	+5.6	120.5	+6.1
交通	132.5	+8.5	131.9	+8.0	132.7	+7.4	132.3	+8.0
服務	138.1	+10.1	134.9	+8.9	129.4	+7.5	134.2	+8.9
總指數	133.5	+7.7	133.9	+8.5	134.5	+9.5	133.9	+8.5

以一九八九/九〇年為基期的消費物價指數是以一九八九/九〇年度住戶開支統計調查結果為根據。甲類和乙類消費物價指數分別根據約百分之五十及百分之三十的本港市區住戶開支模式計算，該等住戶在該段期間的每月平均開支在二千五百元至九千九百九十九元及一萬元至一萬七千四百九十九元之間。而恒生消費物價指數是根據約百分之十的本港市區住戶開支模式計算，該等住戶在該段期間的每月平均開支在一萬七千五百元至三萬七千四百九十九元之間。

甲、乙類及恒生消費物價指數是根據不同開支組別的住戶消費模式編製而成；而綜合消費物價指數則是不將住戶分組，而根據整體消費模式編製。因此，甲、乙類及恒生消費物價指數可用以反映消費物價轉變對不同組別住戶的影響，綜合消費物價指數則反映消費物價轉變對整體住戶的影響。

表二：一九九一年一月至一九九三年四月消費物價指數
 (一九八九年十月至一九九〇年九月平均指數等於一百)

年 / 月	甲類消費 物價指數	乙類消費 物價指數	恒生消費 物價指數	綜合消費 物價指數
一九九一年一月	108.3	108.4	108.6	108.4
二月	110.3	110.1	110.2	110.2
三月	111.9	111.1	110.7	111.3
四月	113.9	113.0	112.0	113.1
五月	114.0	113.6	113.4	113.7
六月	114.6	114.1	113.9	114.2
七月	115.4	114.8	113.9	114.8
八月	116.0	115.3	114.6	115.4
九月	116.8	116.1	115.8	116.3
十月	117.2	116.8	117.4	117.1
十一月	117.7	117.6	118.7	117.9
十二月	118.1	118.3	118.5	118.3
一九九二年一月	119.7	119.3	119.4	119.5
二月	121.8	121.2	121.0	121.4
三月	122.5	121.9	121.8	122.1
四月	124.0	123.4	122.9	123.5
五月	124.0	123.8	124.2	124.0
六月	125.3	125.1	125.2	125.2
七月	125.5	125.4	125.4	125.4
八月	125.6	125.9	125.8	125.8
九月	128.3	127.9	127.5	128.0
十月	128.4	128.4	128.6	128.5
十一月	128.5	129.0	129.9	129.0
十二月	129.3	129.8	130.0	129.7
一九九三年一月	131.8	131.6	131.5	131.7
二月	132.4	132.2	132.0	132.2
三月	132.0	132.2	133.1	132.4
四月	133.5	133.9	134.5	133.9

渠務維修及建造工程

渠務署現正招標承投一九九三至九六年度的新界北部渠務維修及建造工程。

工程包括維修及改善現有的公共污水渠、雨水排水渠、泵房、蓄洪池和污水處理設施，以及建造較小規模的污水渠、排水渠、渠務設施及廠房。

工程將在新界元朗、屯門、大埔及北區舉行，並於八月開始施工。

截止投標日期為六月十一日正午十二時。

投標表格及其他資料，可向九龍彌敦道四〇五號九龍政府合署十四樓渠務署新界北渠務總工程師索取。

— 完 —

工作小組建議用綜合模式推廣青少年服務

一個由政府委任的工作小組建議，各類青少年服務應予合併，並由一隊社會工作者在同一的管理架構下，在指定的服務區域集中提供服務。

擬合併的服務包括兒童及青年中心服務、外展社會工作以及學校社會工作，在適合的情況下，家庭生活教育亦將包括在內。

工作小組亦建議在每個約有一萬二千青年人口的指定服務區域，便應成立一支綜合服務隊；而兒童及青年中心服務應該按照青少年人口策劃，並非以整體人口作依據。

此外，兒童及青年中心所提供的服務應更加以目標及社會工作為主導；工作小組亦建議為邊緣青少年提供一項試驗性的社區支援服務計劃。

上述各項建議，載於兒童及青少年中心服務檢討工作小組的報告書初稿，該份文件將於下月發表，以諮詢公眾意見。

政府發言人今日（星期五）說，鑑於青少年的需求有所轉變，以及由六歲至二十四歲的青少年人口下降，衛生福利司於去年三月委出工作小組，檢討兒童及青少年中心的政策、目標和運作，以及有關的服務。

工作小組由行政局議員麥列菲任主席，成員包括官方及非官方人士，有廣泛的經驗。

工作小組的研究結果如下：

- * 本港的青少年人口從絕對及相對數字來看都正在下降；
- * 由於需求有所改變，兒童及青年中心提供的服務有必要重新審查；
- * 由於核心家庭及夫妻同出外工作的情况普遍，青少年需要更多的指導和支持，幫助他們健康和均衡地發展；
- * 由於缺乏以表現水準作為評估的基礎，導致各類服務的質素非常參差；及
- * 各項青少年服務有需要作更佳的統籌。

發言人說：「諮詢期將持續三個月。在諮詢過社會福利諮詢委員會和青年服務委員會後，工作小組將向衛生福利司提交報告。」

他補充說：「最後報告書將呈交行政局，作決策批准。」

井欄樹村將興建行車通道

拓展署將在西貢清水灣道井欄樹進行道路工程，為井欄樹村提供行車通道及停車場。

工程屬於新界市鎮外圍地區改善計劃一部份，預計十月展開，需時六個月完成。有關工程計劃已在今日（星期五）出版的政府憲報公告中說明。

同時，有關公告亦已在工地附近張貼。

工程計劃的圖則及計劃摘要現存放在中區統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處諮詢服務中心；西貢親民街西貢政府合署三樓西貢地政處及該合署二樓的西貢政務處，以供市民查閱。

任何人士對該項工程建議有反對，須於七月二十日之前以書面向運輸司提出，地址下亞厘畢道政府合署東翼三樓。

— 完 —

稅局延長電話查詢服務時間

稅務局今日(星期五)宣布，由於該局上月發出大量報稅表給市民填報，令最近市民致電稅務局中央電話詢問處查詢有關事項大為增加。為應付上述需求及為公眾提供優良服務，由五月二十四日(星期一)開始直至六月三十日止，電話服務時間每日將延至晚上七時。查詢請電五九四〇八八八。

— 完 —

一九九二／九三年度薪酬趨勢調查結果

薪酬趨勢調查委員會於一九九三年五月十九日及二十一日召開會議，審議一九九二／九三年度薪酬趨勢調查的結果。會議由公務員薪俸及服務條件常務委員會成員蘇國榮出任主席。

薪酬趨勢調查由薪酬研究調查組負責進行，對選定的七十六間公司在一九九二年四月二日至一九九三年四月一日期間的薪酬趨勢加以衡量。是次調查把有關生活費用、薪酬市值一般變動、公司業績、勞績獎賞和級內遞增薪額的薪金調整，一併計算在內。

根據調查組所作的進一步澄清及參照同意的計算準則後，委員會決定在計算一九九二／九三年度薪酬趨勢指標時，把其中一間公司所提供的數據在詮釋上作輕微修改。這修改沒有對整體結果構成任何影響。有關結果顯示，參與調查的公司給予僱員的平均加薪率如下：

月薪低於九千三百零五元的僱員：

百分之十一點七七

月薪在九千三百零五元至二萬八千五百三十元之間的僱員：

百分之十一點九〇

月薪在二萬八千五百三十一元至五萬七千四百七十五元之間的僱員：

百分之十一點三二

委員會發言人強調，這些數字是就私營公司的薪酬趨勢而進行調查所得的結果。至於公務員的薪金調整，則是另一回事，而調整幅度須待政府諮詢各公務員評議會後，始行決定。

薪酬趨勢調查委員會的成員包括下述組織所派出的代表，即公務員薪俸及服務條件常務委員會、紀律人員薪俸及服務條件常務委員會、政府當局，以及高級公務員評議會、第一標準薪級公務員評議會、警察評議會和紀律部隊評議會的員方代表。

「香港九四」郵展十元通用郵票小型張延期發行

郵政署署長柏景年今日（星期五）宣布，由於製作過程中不可預知的問題，宣傳「香港九四」郵票展覽的十元通用郵票小型張（第六號）將不會於五月二十九日發行，而會改於較後日期發行。此款郵票小型張的確實發行日期會盡快公布。

郵政署仍會發售紀念香港參加「印尼九三」郵展的紀念封。貼有足夠郵資的郵票的紀念封仍可於五月二十九日獲得即時蓋印服務。屆時會採用一款紀念香港參加「印尼九三」郵展的特別郵戳為紀念封即時蓋印。

凡已購買「印尼九三」郵展紀念封作加貼「香港九四」郵展通用郵票小型張之用，而又不欲在封上加貼通用郵票的市民，可於五月二十九日或之前到任何一間郵政局交回紀念封，即可獲退還全部款項。

— 完 —

觀塘北部分區計劃大綱草圖公布

城市規劃委員會今日（星期五）公布編號S/K-14N-1的觀塘北部分區計劃大綱草圖。

都會計劃中針對市區邊陲及沿岸地區的景觀策略把安達臣道石礦場列為一處景觀受破壞而需修復的地方。修復景觀計劃須盡早進行，並且透過採礦在適當地點提供平台作房屋發展。上述草圖是因應此修復計劃而制訂的。

規劃區的總面積約為一百七十二公頃，東面及北面以大上托為界，西面及南面止於利安道、順安道及秀茂坪道。

規劃區百分之八十七的土地撥作「其他指定用途」註明「採礦及採石業」，百分之十一作為綠化地帶，其餘土地則劃為「政府／團體／社區」用地及留作主要道路。

這份新草圖並附有註釋及說明書。

為配合這新草圖，三份法定圖則的規劃區界線已作修改。這些圖則是井欄樹發展審批地區草圖編號DPA/SKITLS-1、牛頭角及九龍灣分區計劃大綱草圖編號S/K-13/6及觀塘分區計劃大綱草圖編號S/K-14/4。

此外，井欄樹草圍上沿清水灣道近龍高村的一幅土地已由「住宅（丙類）二」改劃為「其他指定用途（加油站）」，觀塘草圍上一幅在寶琳路及秀茂坪道的土地則由「遊憩用地」及「道路」改劃為「住宅（甲類）」用途，以重建秀茂坪邨。這些圖則的註釋亦已作修訂。

市民可前往香港花園道美利大廈十六樓規劃署以及有關區域的政務處和規劃處查閱上述圖則。

任何受新草圖及修訂項目影響的人士，可分別於本年七月二十一日和六月十一日前向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈十三樓規劃署轉交城市規劃委員會秘書。

以上圖則現已於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售。

— 完 —

堅尼地城及摩星嶺規劃圖獲修訂

城市規劃委員會今日（星期五）宣布修訂堅尼地城及摩星嶺分區計劃大綱草圖。

根據城市規劃條例所作的修訂如下：

* 把山市街地區多幅「住宅（甲類）」用地及一幅「政府／團體／社區」用地改劃為「住宅（丙類）」用地，以便把發展或重建的最高地積比率限制於五倍或現有樓宇的地積比率，及把樓宇高度最高限制於十二層或現有高度。這些用地都是位於車輛不能抵達的樓梯街道旁。

* 把昭遠墳場由「墳場」用地改劃為「其他指定用途」註明「墳場」用地；以及

* 修訂註釋項目以符合現行做法。

修訂草圖（編號S/H1/4）連同載列修訂項目的附表由即日起至七月二十一日存放於下列地點供公眾人士查閱：

* 香港禮頓道禮頓中心十一樓港島規劃處；

* 香港花園道美利大廈十六樓規劃署；以及

* 香港中環統一碼頭道三十八號海港政府大樓地下中西區政務處。

任何受該等修訂項目影響的人士可於七月二十一日前向城市規劃委員會提交書面反對，反對書應送交香港花園道美利大廈十三樓規劃署轉交城市規劃委員會秘書收。

修訂草圖現於香港花園道美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道三八二號九龍地圖銷售處發售。

— 完 —

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

九三年五月二十一日

	百萬元計
開市戶口結餘	一四二〇
流動資金調節機制償還款額	增七三〇
流動資金調節機制結算後之戶口結餘	二一五〇
今日淨注資／抽離款額	無
流動資金調節機制今日運作效果	減五〇
收市戶口結餘	二一〇〇

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

二點〇厘

四點〇厘

港元外匯指數(TMI) : 112.2 * -0.1 * 21.5.93

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期 限	息 率
一星期屆滿	二點八〇厘
一個月屆滿	二點九三厘
三個月屆滿	三點〇一厘
六個月屆滿	三點一六厘
十二個月屆滿	三點四六厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十五個月	二四〇八	四點三七五厘	一〇〇點九〇	三點六五厘
十八個月	二四一一	四點六二五厘	一〇一點二〇	三點八二厘
二十一個月	三五〇二	四點七五厘	一〇一點二四	四點〇四厘
二十四個月	三五〇五	三點七五厘	九十九點二五	四點一九厘

總成交額

一百零八億五千三百萬元。

軍部舉行慈善開放日

位於新蒲崗的彩虹軍營明日（星期六）舉行開放日，為本港多個慈善團體籌款。

彩虹軍營是皇家常規支援軍團物料供應處的總部，每年夏天，該營都會舉辦一些活動招待傷殘兒童，並且深受各慈善團體的歡迎。

開放日的項目包括：軍樂隊演奏、軍犬表演、體操示範、軍車的展出和電單車特技表演等。此外，場內設有兒童遊戲攤位，而入場的人士還可以參加大抽獎，獎品超過八十份，十分豐富，預料今次開放日，可以籌得可觀的善款。

開放日在明日上午十一時開始，入場費十元，已包括價值十元的遊戲券。

按揭利息津貼計劃

教署月底接受申請

政府由本年九月為資助學校、資助社會福利及健康護理機構員工推出一個「按揭利息津貼計劃」，為他們提供房屋津貼。

該項計劃今日（星期五）已獲財務委員會批准。估計實施該計劃首十年經常開支的總數為九億一千八百三十萬元，這包括首年的全年經常開支四千八百二十萬元。

教育署署長黃星華表示這項計劃是自一九八九年開始與當局經一連串商討的成果。

他說：「這是政府實行的一項積極措施以幫助資助機構員工購置居所。我對該計劃除惠及教育界員工外，其他資助機構僱員亦能享用這個房屋津貼感到欣慰。」

他認為這個房屋津貼會提高教職員工及其他資助機構僱員工氣，並會鼓勵他們繼續留任。該計劃亦可縮減資助機構與政府之間在員工附帶福利方面的差距。

按揭利息津貼計劃將適用於津貼學校和按位津貼學校，以及資助社會福利及健康護理機構的服務單位，惟這些學校及機構須符合下列準則：

* 它們並沒有提供任何被視作房屋津貼的福利；及

* 它們獲發給經常補助金，以支付運作開支，但那些只獲政府發給百分之五補貼的受資助託兒所及那些只獲租金及差餉津貼的服務單位則不包括在內。

所有在該計劃所包括的機構中擔任受資助職位的全職僱員，如符合下述條件，均有資格獲得津貼：

* 薪金相等於總薪級表第二十二點或以上（即一萬七千二百三十五元或以上），而且連續服務至少十年；或

* 薪金低於總薪級表第二十二點（低於一萬七千二百三十五元），而連續服務期至少二十年。

以教職人員來說，連續服務期指連續向資助及補助學校公積金作供款的時間。

他解釋說：「在該計劃下，校工、社會工作者或登記護士，一如津校校長一樣，如符合上述條件，均可獲得津貼，雖然津貼水平各異。」

參加按揭利息津貼計劃的職員每月可獲得津貼，以支付居所按揭貸款的利息，但必須符合下述規定：

* 符合申領利息津貼準則的最高貸款額，是有關職員參加該計劃時所領基本月薪三十倍，或尚未償還的按揭貸款實際金額，以較少者為準（參加者可以辦理數額更高的按揭貸款，但額外款額則不獲利息津貼）；

* 符合申領利息津貼準則的貸款，假定於第一次發給津貼的日期起計的十年內，或有關按揭貸款的實際還款期內，按月攤還，以較短者為準；及

* 每月按揭利息的三分之一會獲得資助，但最高按揭利率則定為年息百分之十二。

黃星華說：「這個計劃不會阻止合格申請人安排高過限額的按揭，但他們須了解超過三十個月月薪限額的按揭貸款則不會獲得政府資助。」

例如以年息十二厘的按揭利率來計算，一位每月領取頂薪點五萬四千六百三十五元薪金的校長，首月可得的最髙利息津貼為五千四百六十三元；文憑教師為一千八百八十九元；二級文員為一千二百二十八元；而校役則可獲六百二十三元津貼。

由於按揭貸款額每月遞減，故每月的利息津貼額亦相應減少。

根據一九九二年統計數字，估計約有一萬五千二百五十名津校教職員工及七百五十名福利及健康護理職員可以參加按揭利息津貼計劃。

由於符合申請資格的人數眾多，故此須設立配額制度。該計劃將會分別為學校及福利及健康護理機構設立一個每年配額。

當局每年會按當時的按揭利率及可供運用的撥款而釐定配額。在第一年，約有二千名學校職員及一百名福利及健康護理職員可以參加按揭利息津貼計劃。

在推行該計劃的最初十年，估計最少有八千五百名職員，或佔一九九二年符合申請準則人數百分之五十三的職員，可以從該計劃受惠。

加入這項計劃的優先次序，是視乎有關人員符合上述最低服務年資之後的所剩年資長短而定，而所剩年資相同者，則年紀較大的申請人將可獲優先處理。

按揭利息津貼計劃的參加者須遵守適用於公務員房屋資助計劃的防止雙重房屋福利及入住要求的規定。

在這項計劃下，他們可更換物業，但必須出售舊有的物業，並以出售物業所得收益購入新的物業。

按揭利息津貼計劃將由教育署集中管理。其他有關部門及決策科將協助核證其轄下資助申請人的資格。

當局預定在本月尾邀請有關員工申請，而首批成功申請員工將可於九月收到第一次利息津貼。

— 完 —